



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL BEATO FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPASA, Tel. 56 12 67

Agosto 1990, Nº 174



VISTA AÈREA INÈDITA DE PETRA, FOTOGRAFIADA DES D'UN  
ULTRALLEUGER D'ALA DELTA, PEL FOTÓGRAF JOAN JAUME, DE  
VILAFRANCA. EN PRIMER PLA ELS TERRENYS DE CA'N CASTA  
QUE TANTA POLÈMICA I COMENTARIS HAN SUSCITAT DURANT  
AQUESTS DARRERS MESOS.

MÉS INFORMACIÓ SOBRE AQUEST NOVELL FOTÓGRAF A LA  
PÀGINA



IMAGEN DE NTRA. SRA. DE LOS ANGELES,  
VENERADA EN EL CONVENTO DE SAN BERNARDI-  
NO DE PETRA

## A LA MARE DE DÉU DELS ÀNGELS

Oh! Mare de Déu dels Àngels  
de Petra tan estimada  
avui en vostra diada  
vos saludam, els Petres.

Venim amb la il·lusió  
de què sou la nostra Mare  
i en què amb molts de títols invocada  
no canvia el vostre amor.

Són proves, de vostra gràcia  
concedida al cristià  
que vos va saber invocar  
ple de fe i esperança.

Si refugi i protectora  
de Sant Francesc vareu ser  
siau per a sempre en aquest Poble  
Nostra Mare i defensora.

Com a Mare vos volem  
que tot heu sap perdonar  
i nos sabrà defensar  
el dia que morirem.

Tots plegats, en vostre dia  
vos demanam amb fervor  
que la pau i germanor  
reini sempre en nostra vila.

J. Bosch.  
Petra, 2-8-89.



### PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito Legal: P.M. 178-1974  
Impreso en los talleres  
de Apóstol y Civilizador

### DIRECTOR:

Fr. Salustiano Vicedo, ofm.

### COLABORADORES

Msgr. Francis J. Weber,  
Bartolomé Font Obrador,  
Miguel Llínas,  
Mariano Vila Cervantes,  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus,  
Rafael Nicolau Riutort,  
Antonio Vives Coll,  
Jaime Ribot,  
Isabel Salvá,  
Concepció Bauzá,  
Llicenc Riera.

### FOTOGRAFIA:

Reportajes Font,  
Fr. Salustiano Vicedo,  
Fr. José Daniel Liácer.

### ILUSTRACIONES:

Dino y Tina.

### TRADUCCIONES DEL INGLÉS:

Fr. Enrique Oltra Perales,  
Nuria Llansó.



ARTÍSTICOS AZULEJOS EN EL FRONTAL DEL RETABLO DE  
LA VIRGEN DE LOS ANGELES



# FRAY JUNIPERO SERRA

## EN SU TIERRA Y EN SUS MISIONES

Por Bartolomé Font Obrador

### RECONOCIMIENTO DE LAS VIRTUDES Y EXALTACION PATRIA DE FR. JUNIPERO SERRA (1789)

*M. Ilustre Sr.*

El Provincial del R. Comvento S. Juan de Arce de la Regular Observancia con el debido respeto a V. S. M. Ilustre expone: Que el Venerable P. Lector Fr. Junipero Serra Natural de la Villa de Petra, e Hijo de esta Provincia, despues de haverse exercitado en el Ministerio de Misionero Apostólico en las Misiones que fundó en la California Septentrional, y nuevos Establecimientos de Monterrey por el espacio de 35 años, quatro meses, y treze dias, pasó de esta a mejor vida el día 29 de Agosto de 1784, logrando ver en sus dias en solas nueve Misiones de que fue Presidente, y Fundador a 5.808 Gentiles convertidos, y Bautizados por si, y sus Compañeros, haviendo administrado dho V.ble Padre con virtud la Autoridad que le havia confiado Su Santidad el Sacram<sup>to</sup> de la Confirmacion, al crecido numero de 5307 Almas, como todo por estenso se lee en su Portentosa Vida de q. se presentaron a V. S. M. Ilustre algunos Exemplares impresos, y mandó se archivasen en Cabildo de 10 de Marzo del corriente año. Y como V. S. M. Ilustre ha acostumbrado siempre honrar a los Hijos q. se han sabido distinguir en virtudes, colocando sus Retratos en su Consistorio, y al Público en los dias de funciones publicas, y plausibles, para estímulo de los demás a su seguimiento e imitacion. En esta atencion, y en la de ser acreedor de esta honra dho V.ble Padre Fr. Junipero Serra por sus Virtudes, Predicacion, y Zelo de la conversion de los infieles a nuestra S.ª Fé en q. se ocupó por tantos años, y hasta el ultimo de su exemplar y laboriosa Vida.

"M. Ilustre Señor. El Provincial del Real Comvento de S. Francisco de Asís de la Regular Observancia con el debido respeto a V.S.M. Ilustre expone: Que el Venerable P. Lector Fr. Junipero Serra Natural de la Villa de Petra, e Hijo de esta Provincia, despues de haverse exercitado en el Ministerio de Misionero Apostólico en las Misiones que fundó en la California Septentrional, y nuevos Establecimientos de Monterrey por el espacio de 35 años, quatro meses y treze días, pasó de esta a mejor vida el día 29 (28) de Agosto de 1784, logrando ver en sus dias en solas nueve Misiones de que fue Presidente, y Fundador a 5.808 Gentiles convertidos, y Bautizados por si, y sus Compañeros, haviendo administrado dicho Venerable Padre en virtud de la Autoridad que le havía confiado Su Santidad el Sacramento de la Confirmacion, al crecido numero de 5307 Almas, como todo por estenso se lee en su Portentosa Vida de que se presentaron a V.S.M. Ilustre algunos Exemplares impresos, y mandó se archivasen en Cabildo de 10 de Marzo del corriente año. Y como V.S.M. Ilustre ha acostumbrado siempre honrar a los Hijos que se han sabido distinguir en virtudes, colocando sus Retratos en su Consistorio, y al Público en los dias de funciones publicas, y plausibles, para estímulo de los demás a su seguimiento e imitacion. En esta atencion, y en la de ser acreedor de esta honra dicho Venerable Padre Fr. Junipero Serra por sus Virtudes, Predicacion, y Zelo de la conversion de los infieles a nuestra Santa Fé en que se ocupó por tantos años, y hasta el ultimo de su exemplar y laboriosa Vida.

Suplica a V.S.M. Ilustre se

*Suplica á V. S. M. Il.<sup>te</sup> se digne mandar las  
ordenes convenientes, y q. faciliten el q. se retrate, y coloque  
entre los hijos Patricios esclarecidos en Virtudes á Dho V.<sup>do</sup>  
Padre Junipero, por su esmero en la extencion de la S.<sup>ta</sup> Fé  
y Conversion de los Infieles tan al agrado de ambas Mage-  
tades; cuya gracia espera merecer esta Provincia de la  
Justificada Proteccion de V. S. M. Il.<sup>te</sup> á q. humildem.<sup>te</sup>  
recurrer. Palma 12 Deziembre de 1789.*

*F. Miguel Pellizer  
Ministro. P.<sup>ro</sup> V.<sup>do</sup>*

Por la transcripción:  
Bartolomé Fon Obrador

digne mandar las ordenes convenientes, y que faciliten el que se retrate, y coloque entre los hijos Patricios esclarecidos en Virtudes a dicho Venerable Padre Junípero, por su esmero en la extensión de la Santa Fé y Conversion de los infieles tan del agrado de ambas Magestades; cuya gracia espera merecer esta Provincia de la Justificada Proteccion de V.S M. Ilustre a que humildemente recurre. Palma 12 Deziembre de 1789. F. Miguel Pellizer. Ministro Provincial".

*Solicitud dirigida al Alcalde Mayor del Ayuntamiento de Palma, aprobada en 18 de diciembre posterior. Archivo Municipal, Tomo Ayuntamientos 1789, 2, fol. 577 r-v.*

## Novedad editorial "IGLESIA Y CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO. MEMORIA DEL BEATO FRAY JUNIPERO SERRA" del P. Llorenç Garí, TOR

Una pulcra y artística publicación en papel couché editada por Taller Gràfic Ramon y colección de unas 60 fotografías realizadas por Paulino Hermanos, comprendiendo 84 páginas más Índice, cuyo promotor ha sido el P. Antonio Bauzá y el autor del diseño general, el japonés Kazz Morimoto, nos brinda una segunda edición a todo color, corregida y aumentada de la "Iglesia y Claustro de San Francisco" del teólogo y escritor franciscano P. Llorenç Garí Jaume, hace años impreso en la colección "Temas Mallorquines" de Cort, hasta ahora el único manual moderno de la historia de "una de las más famosas iglesias que tiene la Orden Seráfica". Si no hubiera sido por este libro tan didáctico, pocos hubieran ido a informarse en las fuentes de la "Crónica Seráfica de la Santa Provincia de Mallorca", manuscrito del P. Bordoy de 1814 todavía inédito, el "Llibre de Antiquatats de la Iglesia del



"LA MAGNIFICA PORTADA PRINCIPAL", SEGUN FRASE DE JOVELLANOS, SE EMPEZO A CONSTRUIR A FINES DEL SIGLO XVII. IMAGINO SU TRAZA EL ARTISTA ESCULTOR FRANCISCO DE HERRERA, APLICANDO LA "MANIERA" ITALIANA DE CONCEBIR EL BARROCO CON LA SOBRIEDAD DE NUESTRO CARACTER SIN PODER ESCAPAR A LA INFLUENCIA DEL PLATERESCO ESPAÑOL

Real Convent" del donado Ramón Calafat de 1786 publicado por Oleza en 1925, la "Memoria sobre las fábricas de los conventos de Santo Domingo y San Francisco" de Gaspar Melchor de Jovellanos de 1866 y "La Ciudad de Palma" del Archiduque Luís Salvador de 1882, entre otras obras decimonónicas agotadas o reeditadas hace tiempo que el autor consultó. Ningún otro ha transmitido una síntesis de tan importante capítulo historiográfico mallorquín, como lo ha hecho nuestro admirado y estimado amigo. La novedad del libro "Iglesia y Claustro de San Francisco" es tan significativa como oportuna. Y los que veneramos al heroico misionero de Petra, el apéndice titulado "Breve memoria de la residencia del Beato Fray Junípero Serra en el Convento de San Francisco" de 11 páginas incluyendo 12 ilustraciones, nos hemos sentido aleccionados y agradecidos, porque San Francisco es el auténtico relicario de nuestros dos más preclaros misioneros y apóstoles: Ramón Llull y Junípero Serra. Aun cuando esta síntesis no tiene otra finalidad que la de propagar a todo el mundo el conocimiento de esta maravilla, basándose sólo en la "Relación histórica" del P. Palou,

su autor se siente motivado especialmente, afirmando que *"sin duda fue aquí, en la paz y silencio claustrales, donde se forjó principalmente su santa vocación misionera"*. Y Fray Llorenç Garí hace gala de sus dotes juniperianas de siempre cuyas raíces hay que buscar quizá en la obra de su paisano, el benemérito y llorado lulista y mariólogo franciscano, P. Miguel Caldentey Vidal. Enhorabuena, P. Garí. Dios haga que siga en este camino de loanzas a nuestro insigne Beato!

## DE LA ENSONACION GOTICA A

### LAS GALAS DEL BARROCO

El libro es sobre todo expresivo por los juicios de valor cuando trata los retablos de la monumental iglesia. Destaca el gran tríptico cuatrocentista atribuido al llamado Maestro de San Francisco que preside la sacristía *"de un valor altamente decorativo y una innegable unción religiosa"* sin que su artista fuera un gran maestro, ya que *"hay bastantes incorrecciones en la obra, como las manos, por ejemplo"*. Es uno de los escasos ejemplos de los retablos originarios, cuya factura gótica es la propia de la fábrica del templo, encontrándose antiguamente en el oratorio de la Hermandad de Terciarios. Otra cosa son las tablas de Santa Ursula, que nada tienen que ver con San Francisco, por venir de San Antonio de Artá, destacando como dice Kerrigan *"entre toda la pintura cristiana de Baleares"*, actualmente, después de restauradas, en la misma sacristía. Esta joya del arte regnícola es ajena a la iglesia, ocupando en la guía el mejor y más preferente lugar y espacio con cuatricomías hermosísimas y sorprendentes. Los personajes y pasajes de la leyenda de las once mil Vírgenes de Bretaña constituyen un capítulo de nuestra propia historia por sus caracteres, atuendo y embarcaciones representados en una atmósfera peculiar.

Cifra la apoteosis barroca en a gran portada de Francisco de



ENTRE EL ROSETON Y LA PORTADA  
ESTA LA ESTATUA ECUESTRE DE SAN  
JORGE, PATRON DE LA NOBLEZA  
MALLORQUINA

Herrera: *"hay gracia, armonía, unidad de composición en todo ese arco triunfal de la portada abocinada, con la claraboya renacentista abierta en flor sobre ella"*. La Virgen Inmaculada, Ramon Llull -con su libro abierto sobre el prodigioso lentisco-, Duns Scoto, a cada lado de la Madre Purísima, con sus más insignes defensores y severamente bellas, si bien injuriadas por el tiempo, Santo Domingo de Guzmán y el Patriarca de Asís. Y si al P. Garí le entusiasma contemplar por una parte la portada del arco triunfal y la claraboya renacentista que realzan *"la solemne desnudez del paramento"*, le causa horror, por otra, la suntuosidad de los retablos del barroco, hablando del viejo estilo medieval y del delirio del barroco, aun cuando en el epígrafe que comentamos, titulado *"La desafortunada reforma de mediados del siglo XVIII"*, salva como *"de indudable mérito, el del altar mayor, por ejemplo"*. El actual sustituyó a otro mucho más modesto, algunas de cuyas imágenes podemos ver todavía, como el Bautista y el Evangelista de la Capilla de San Buenaventura. Fue el P. Antonio Perelló el artífice del esplendor barroco de San Francisco y su grandeza, vistosidad y colorido ganan la batalla a cualquier crítico que esgrima la teoría sensitiva

magnificando invenciones y técnicas que desfiguran por completo la prístima hermosura de todo el ámbito gótico. San Francisco fue en los años del ministerio de Fray Junípero Serra una empresa artística colosal, de la valía, el arrojo y la inteligencia del más grande franciscano balear del momento: el P. Perelló. Ahí pudo encontrar su verdadero estímulo el alumno, Fray Junípero Serra. ¿Nos atreveríamos ahora, casi dos centurias después, que es cuando el genial Antonio Gaudí realizó la revolucionaria reforma del Presbiterio de la Catedral de Mallorca, combatir hasta desprestigiarla una obra renovadora, creativa e inspirada por el hecho de la extemporaneidad de gustos y estilos entre fábrica y decoración? No es justo hacerlo, sin caer en peligrosos excesos interpretativos.

## MEMORIA DEL BEATO FRAY JUNIPERO SERRA

Muchos temas del mayor interés, en abierto abanico de historia y arte, se tratan con afición y gusto: recorrido por las capillas, monumento a Ramon Llull, otros enterramientos, extraño destino de dos tumbas y la bella cristalería, prodigio de luz y color, para pasar a glosar los años de permanencia del evangelista petrense, acompañando una serie de clichés a todo color de Ca'l Pare Serra, la partida bautismal y la pila de la Parroquial de San Pedro, el Belén de Jesús y su Claustro, el Carrer Major con la torre campanario de San Bernardino y Nuestra Señora de Bonany, sucesión de imágenes del más bello cromatismo, convenientemente elegidas con gran conocimiento de causa por el P. Garí.

El artículo termina así: *"Las viejas paredes de su iglesia y claustro evocan todavía la figura de aquel intrépido fraile que, con el arado y la cruz, sembró sin descanso la semilla del Evangelio en las lejanas costas del Pacífico. Desde entonces, California y Mallorca se unieron con el cordón*



franciscano para escribir las mejores páginas de su historia". Este es el fruto sazonado de tantos escritos que a lo largo de su vida publicó aquél en las páginas del "Heraldo de Cristo" que tantas veces hemos recordado y añorado, después de su desaparición. Esta fue nuestra escuela en la que aprendimos a conocer y amar, con el corazón juvenil henchido de indecibles entusiasmos y fervores, a San Francisco y su cohorte seráfica de bienaventurados, desde San Buenaventura hasta San Bernardino, cuyos sayales celestes, como el manto de la Inmaculada, que presiden algunos de nuestros más entrañables conventos, hemos venerado siempre.



PARTE SUPERIOR DE LA PORTADA EN FORMA DE CONCHA ESTRIADA, DONDE LA VIRGEN TRIUNFA EN SU GLORIA "BERNINESCA"

Sin embargo, sigue siendo necesario un trabajo de investigación documental sobre el Real Convento de San Francisco y Fray Junípero Serra, estudiando analizando con minuciosidad, sin que faltara el correspondiente aparato crítico, el fecundo período de la intelectualidad y el franciscanismo de nuestro celestial abogado y patrono, para comprender así, debidamente, el verdadero temple del misionero apostólico. Todavía se abren nuevas perspectivas al conocimiento juniperiano para las cuales todo esfuerzo será escaso, si tenemos en cuenta la grandeza y honra del personaje que nos inspira.

## TRAS LOS PASOS DE UNA GRAN CARAVANA

DIARIO  
a  
MONTERREY por  
el RIO COLORADO  
del  
PADRE Fr. PEDRO FONT  
1777

(Continuación)



Día 29 de Septiembre. Viernes.  
Jornada 1

Nombrados los sobredichos individuos, y pasada revista de los Soldados el día antecedente, y dispuesto todo para empezar largo viaje a Monterey desde la Villa y Real Presidio de San Miguel de Orcasitas, en donde nos hallábamos; Yo canté la Misa con asistencia de la Gente para la felicidad del viaje, a la qual despues del Evangelio hize una plática sobre el assumpto del viaje, fundada sobre el mismo evangelio de la festividad del día, exhortando a todos a la paciencia en los trabajos del camino, y sobre todo al buen exemplo que havian de dar a los Gentiles sin escandalizarlos en cosa alguna como muestra de la Christiandad. Dixeles

tambien que la principal Patrona de toda la Expedicion en el viaje era la Virgen Santísima Nuestra Señora de Guadalupe, la que fue elegida con singular aplauso y afecto de todos por el unánime consentimiento mio y del Sr. Comandante, que nos univocamos en el pensamiento, y aun antes de hablarnos ya haviamos convenido en que nuestra patrona havia de ser la soberana Virgen Maria Madre de Dios baxo el titulo de Guadalupe, como madre y protectora que es de los Indios, y de esta América. Y por ser día de San Miguel, y estar el Santo Príncipe retratado a los pies de la Imagen de nuestra Señora de Guadalupe, elegimos por Compatrono de la Expedición al Príncipe San Miguel: y también por mi parte, y del Sr. Comandante, que era her-

mano del Sto. Colegio, elegimos por compatrono a Nuestro Serafico Padre San Francisco baxo el titulo de sus portentosas Llagas. Acabada la missa se empezó a disponer la marcha que por ser de tanta gente, y con tanto tren, y por ser el primer día, no se pudo empezar hasta la tarde. Salimos pues del Real Presidio de San Miguel de Orcasitas a las quatro y media de la tarde, y poco despues de las cinco paramos cerca del río, al otro lado habiendo caminado una legua corta con rumbo al noroeste.

Advierto, que en las Observaciones que pude hacer en el camino con el Quadrante astronómico de la Expedición, que envió el Sr. Virrey, y traxo el Sr. Comandante, calculé las Alturas por unas Tablas hechas por un Religioso, y principalmente por unas Tablas de Dn. Jorge Juan, que casualmente pude adquirir, por no haverseme dado instrumento ni instruccion alguna para el cumplimiento de mi encargo, las quales por estar hechas para el Meridiano de Cádiz, y para los años 1756-1757-1758 y 1759 necessitan de dos correcciones. Y assi apuntaré las Alturas, segun las observaciones que hize, reguladas por las Tablas de Dn. Jorge Juan, primero sin correccion alguna, y luego empleando en dichas Tablas las dos correcciones necessarias para el calculo: y ultimamente expressare la Altura meridiana del borde inferior del sol que apuntó dicho Quadrante segun el hilo Orizental de su anteojó, en

todas las Observaciones que hize, para mayor satisfaccion de los inteligentes.

Advierto también, que en quanto a los Rumbos del camino, pude haver tenido alguna equivocacion, por quanto no pude adquirir una Brujula buena, y solo en San Xavier del Bac pude lograr que se me prestasse de aquella Mission una Brujula muy pequeña y mala, que apenas gobernaba. Por lo qual aunque en quanto a los Rumbos que apunto puse el mayor cuidado, no tengo de ellos total satisfaccion por falta de instrumento. Y aun he procurado corregirlos algo para sacar el Mapa que acompaña a este Diario, respecto a las Alturas observadas.

Finalmente advierto, que en quanto a las Leguas que apunto las he calculado por una Legua medida que anduve, segun el passo de las marchas: y son leguas Mexicanas de cinco mil varas, o tres mil passos geometricos, todas las que he regulado en el viage, de las cuales veinte y ocho componen un grado de latitud por tierra, y por el ayre veinte y tres y un tercio, correspondientes a las diez y siete leguas y media españolas por el ayre, y veinte y una por tierra, que componen un grado, segun el P. Tosca tom. 8 trat. 24. lib. 1, cap. 4. prop. 23. las cuales constan de quatro mil passos geometricos, o seys mil seyscientas sessenta y seys varas y dos tercias, o pies, segun el P. Flores en su Clave Geografica cap. 3. 3 núm. 125

#### *Día 30. Sábado*

##### *Jornada 2*

Salimos de Cerca del rio a las nueve de la mañana, y después de medio día llegamos al parage de *Chupisonora*, que fue rancho del Capitan de Milicias Mesa, habiendo caminado unas quatro leguas con rumbo al *nornoroeste*. El camino es algo quebrado y pedregoso; y por estar las mulas lozanas, y los arrieros no muy practicos, se quedó una Requa en el camino, con las cargas tiradas, mulas perdidas, y con tales atrassos, que no pudo llegar al parage en todo el día.

#### *Día 1 de Octubre. Domingo*

Nos detuvimos por no haver llegado la Requa, que ayer se atrassó. Por ser Domingo, y día de la SSma. Virgen del Rosario, por la mañana a hora competente convoqué la Gente a mi tienda, la qual me sirvió de Iglesia en el camino, sirviendome de campana la jarilla o tembladera del Sr. Comandante; y ya que no pude decir missa, rezamos el Rosario arrodillados delan-



DELANTE DE LA CARAVANA SIEMPRE IBAN ALGUNOS JINETES INSPECCIONANDO EL TERRENO Y BUSCANDO LUGAR ADECUADO PARA PERNOCAR

te la Imagen de nuestra Patrona la SSma. Virgen de Guadalupe que yo traia, el qual concluí cantando la Letania, y el Alabado. Mi bagaje se reducía a dos cargas: la una se componia de una petaca, en que iba la tienda con sus palos y estacas; y una caxita, en que llevaba algunos libros y papeles necesarios: la obra era unos coxinillos llamados Cantinas, con su sillón, para llevar en ellos los Ornamentos de decir missa, y lo demas necesario para administrar, y otras cosas precisas para el camino; y encima de ellos atravesado un maletón en que iba mi ropa y cama ó fressada para dormir. A media mañana vino la Requa algo cansada del mal día antecedente, y nos detuvimos para que descansara y para buscar algunas bestias que faltaban. Sobre medio día vino un muchacho diciendo que los Apaches se llevaban unas Treguas que él cuidaba: salieron quatro Soldados y el Theniente, hallaron las Treguas, pero no los Apaches, ni los hubo; y solo se halló un rastro de los que pocos días antes passaron por este parage, y fueron para San Miguel. Advierto, que por ser todo este camino tierra de riesgo, salieron de San Miguel algunos Vezinos para escolta de la Expedicion, los quales fueron hasta el Pueblo de Santa Ana; y de este Pueblo salieron otros que fueron escolteando la Expedición hasta el Presidio de Tubac; y estos hombres no están numerados en las partidas que van al principio, por no ser de la Expedición, ni haver de seguir todo el camino.

#### *Día 2. Lunes*

##### *Jornada 3*

Desde las onze de la mañana se dio orden de cargar, y se tardó en esto más de dos horas, porque como era tanta la gente se tardaba mucho en esto, y costaba no poco levantar el Real, y mas en los principios. Salimos

de *Chupisonora* a las dos de la tarde, y a las seys llegamos al parage de la *Palma*, habiendo caminado cinco leguas con rumbo al *nornoroeste*. Es parage abundante de pasto y bueno, pero sin agua, pues solo hay una poquita que apenas alcanzó para que bebiera la gente. El camino de hoy es siguiendo una cañada, algo montuoso pero no muy quebrado. Una requa se quedó atrás, llegó tarde, y con cargas perdidas. Como yo iba algo enfermo, necessitaba de alguno que me ayudasse a recoger los trastos, y poner la tienda quando parabamos; y aunque el Sr. Comandante me ofrecio señalarme un criado, no me lo dio hasta que llegamos a Tubac y despues de haverse pedido varias veces, por lo que me lo havia de hacer yo.

#### *Día 3. Martes*

##### *Jornada 4*

Salimos de la *Palma* a las siete y tres cuartos de la mañana, y cerca la una de la tarde llegamos al parage del *Charco del canelo*, habiendo caminado seys leguas con rumbo al *nornoroeste*. Este parage y todo este terreno que es muy llano aquí y en adelante, y llaman los llanos de la Virgen, tiene bastante pasto, pero es falto de agua, que solo se encuentra la que se recoge en charcos en tiempo de lluvias. Luego que paramos vino el Cabo, que iba en la Retaguardia, diciendo como salieron al camino seys Apaches, y que se llevaron una burra de un Soldado que se apartó del camino; y luego el Sr. Comandante mandó que fuesen diez Soldados con el Theniente a seguirlos. Al ponerse el sol llegaron tres Soldados que ayer fueron a buscar la mula cargada que se havia perdido y vinieron con ella. Entrada la noche bolvieron los diez Soldados y el Theniente y la razon que traxeron fue que hallaron rastro de

Indios que al parecer eran Serys o Pimas, y que allí cazaron un venado.

*Día 4. Miércoles  
Jornada 5*

Salimos del Charco del Canelo a las siete y media de la mañana, y a la una de la tarde paramos en el Puerto de los Conejos, habiendo caminado unas seys leguas largas con rumbo al *nornoroeste*. Como a la mitad del camino está el parage llamado *Querobabi*, que es aguaje permanente, y de buena agua. Pidieron licencia los Soldados para ir a carnear del Ganado alzado que anda por estos parages, y es de los Vecinos del Pueblo de Nacameri, y del Pueblo de Santa Ana, la que se les concedió, y mataron algunas reses; con que la gente se proveyó de carne.

*Día 5. Jueves  
Jornada 6*

Salimos del Puerto de los Conejos a las ocho y media de la mañana, y a las dos de la tarde paramos en el Charco de Gauna, situado entre los dos parages llamados la *Piriguita* y la *Barajita*, habiendo caminado unas siete leguas largas con rumbo al *nornoroeste*. Bolvieron los Soldados a carnear como ayer.

*Día 6. Viernes  
Jornada 7*

Salimos del Charco de Gauna a las ocho y media de la mañana, y al medio día llegamos a las orillas del río del Pueblo de Santa Ana, habiendo caminado cinco leguas con rumbo al *nornoroeste*. Esta Poblacion es formada de vecinos Españoles, que tienen sus ranchos de ganado mayor. Se quedaron atras tres soldados buscando unas mulas perdidas.

*Día 7. Sábado.*

Nos detuvimos por haverse quedado atrás tres Soldados buscando unas mulas cargadas, los cuales vinieron con una, y quedaron perdidas tres con sus cargas, que no se pudieron hallar. Observé la altura de este Pueblo con el Quadrante astronómico de la Expedición, y según las Tablas de Dn. Jorge Juan sin correccion, lo halle en  $30^{\circ} 46' 1/2$  y con correccion en  $30^{\circ} 38' 1/2$ . Y para mayor claridad y satisfaccion apuntaré en todas las observaciones la altura meridiana del sol sobre el horizonte que señaló el Quadrante, a la qual se le han de añadir diez y seys minutos, que son el semidiametro del cuerpo solar. Y así digo: En el Pueblo de San-

ta Ana, día 7 de Octubre de 1775: *Altura meridiana del bordo inferior del sol:  $53^{\circ} 28'$ .*

*Día 8. Domingo  
Jornada 8*

Dixe missa. Salimos del Pueblo de Santa Ana a las nueve y media de la mañana, y a las dos de la tarde paramos en Santa Maria Madalena, Pueblo de Visita de la Mission de San Ignacio, habiendo caminado unas seys leguas con rumbo al *nordeste quarta al este*. Luego que llegamos avisé al P. Pdor. Fr. Francisco Zuñiga, Ministro de la Mission de San Ignacio, de nuestra llegada, y vino antes de anochecer.

*Día 9. Lunes  
Jornada 9*

Dixe missa; y después la cantó el P. Fr. Francisco Zuñiga, y yo la oficié con mi instrumento el Psalterio que traia, el qual me obligó a cargar el Sr. Comandante, persuadiendome a que era muy conducente para obsequiar a los Indios Gentiles del transito, especialmente los Yumas que son muy festivos. Salimos de Santa Maria Magdalena a las nueve de la mañana, y a las diez y media llegamos a la Mission de San Ygnacio, habiendo caminado dos leguas con rumbo al *nordeste quarta al este*. Haviendome insinuado el P. Zuñiga unas especies que le dixo de mi el Sr. Comandante, bolví a pedirle un criado que me ayudasse a poner la tienda quando parabamos, y el Altar, y lo que se me ofreciesse; y aunque prometió darmelo, todavia no me lo dio.

*Día 10. Martes*

Dixe missa. Nos destuvimos en esta Mission para componerse unas cargas de bastimento. Observé la altura de esta Mission, y la halle sin correccion en  $30^{\circ} 55' 1/2$  y con correccion en  $30^{\circ} 47' 1/2$ . Y así digo: En la Mission de San Ignacio, día 10 de Octubre de 1775: *Altura meridiana del bordo inferior del sol:  $52^{\circ} 10'$ .* El P. Fr. Francisco Zuñiga me prestó todos los ornamentos necesarios para decir missa, y administrar; exceptó las vinageras, que las saqué de la Mission de Tumacacori, en donde también hize provision de hostias para todo el camino, y las Chrismeras de los Santos Oleos, que las saqué de la Mission de San Xavier del Bac, y con eso ya pude en adelante decir missa en el camino, la qual celebré los mas de los dias.

*Día 11. Miércoles.  
Jornada 10*

Dixe missa. Antes de salir llegaron a esta Mission los PP. Fr. Phelipe Guillen, y Fr. Manuel Carrasco, que havian estado enfermos, y ivan a convalecer. Es esta Mission muy buena y abundante, y seria mucho mejor si no le hiciesen daño los Apaches, que por essas tierras entran a cada rato, y por esso todo el camino que sigue es de bastante riesgo. Salimos de la Mission San Ignacio a las diez y media de la mañana, y a la una y media de la tarde paramos a la orilla del río cerca del Pueblo de Ymuris, Visita de la Mission de San Ignacio, y como una legua después de dicho Pueblo, habiendo caminado quatro leguas con rumbo al *nornordeste*.

*Día 12. Jueves.  
Jornada 11*

Dixe missa y es la primera que dixe en mi tienda, que fue la Iglesia portatil de la Expedicion. Salimos de cerca el Pueblo de Ymuris a las ocho y media de la mañana, y a la una de la tarde paramos en el Guambut antes de entrar en el caxon, habiendo caminado quatro leguas con rumbo al *nornoroeste*. Poco antes de este parage está el parage llamado los Alisos. El caxon de Guambut que se sigue, es passo muy peligroso, y en donde han executado varias muertes los Apaches, y Piatos Zimarrones; y por esto nos detuvimos para passarlo mañana despacio y todos juntos con las requas.

*Día 13. Viernes  
Jornada 12*

Dixe missa. Salimos del Guambut a las ocho de la mañana, y a la una de la tarde paramos en el Sibuta, habiendo caminado quatro leguas con rumbo al *norte*, y muy despacio en el caxon del Guambut para ir juntos, y que no se cortasse el cordon de la Gente y requas.

(Continuará)





# INTERROGATORIO

## Preguntas y Respuestas sobre la vida y costumbres de los Indígenas de América

Fr. Salustiano Vicedo, o.f.m.

(Continuación)

25.- *Si son fáciles a prestarse unos a otros dinero, semillas u otros efectos y bajo de qué pactos y condiciones lo ejecutan, escribiendo las clases diversas de contratos que tengan como igualmente los nombres.*

Con facilidad se prestan, avalorios, semillas y trastos; las condiciones que observan son limpias, y pueden pasar por tratos lícitos, los más algunos pocos se hallarían en que en otros tiempos obraban como usuarios formales, porque les parecía lícito, más ya van deponiendo la conciencia errónea.

26.- *Qué especie de contratos celebran para sus sementeras, bien en tierras propias o arrendadas así entre sí mismos como entre Españoles y Castas que los habiliten, individualizando lo que paguen por las tierras, por la Semilla, por el Arado, con su yunta, y por el dinero que se les suministre y adelante en varias épocas; y si en algunas partes se les tributa con géneros y frutos y a qué precios.*

Como viven todavía de comunidad no tienen tratos con otras gentes sobre labranzas, ni géneros; y todo lo que siembran, y cosechan, e adquiere la Misión con la venta de untos, y cueras, todo va al fondo común de la Misión para la manutención de los mismos Indios.

27.- *Si son iracundos y crueles, qué clase de castigos usan entre sí mismos.*

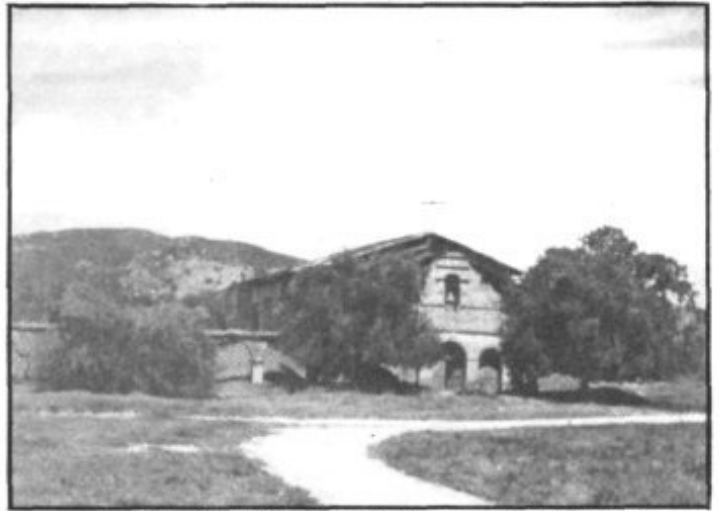
Algo iracundos, a los más pronto se les pasa; como ellos no administran justicia, no puede decirse que sean crueles en sus castigos; y entre ellos una palabra, una seña es suficiente para atormentarse más que con 25 azotes.

28.- *Si se les advierte o reconoce todavía alguna inclinación a inmolar a sus Dioses víctimas humanas en los Casos de idolatría en que suelen incurrir y de que hay ejemplares.*

Nunca han inmolado víctima humana.

29.- *Si entre los Indios Salvajes aun se advierten los sacrificios a sus dioses, si ofrecen víctimas humanas, qué ceremonias observan con los cadáveres que entierran y si en algunas partes les ponen comidas o los queman enteramente.*

Pocos han sido en su gentilidad, los que hayan puesto comida a los Difuntos, y si dijeran que aún de Cristianos uno que otro lo hubiese practi-



COMO TODAS LAS MISIONES CUANDO VINO LA SECULARIZACION ESTA DE SAN ANTONIO TAMBIEN CAYO EN RUINAS

cado, no lo tendríamos por imposible; y con lo lo expuesto en el número 20, nada ocurre que notar en el particular.

30.- *Si hay indios y de otras castas ricos y acomodados y con qué clase de industria ha hecho sus caudales.*

Son todos estos unos Miserables, unos Pobres, comen y visten lo que la Misión les da, y lo que buscan de semillas silvestres: y todo su caudal consiste en unos avalorios, unos pocos de trapos que mudarse unas frazadas con que taparse (y esto los más ricos); y el común todo quanto tienen, lo cargan acuestas, sin estorbarlos para andar.

31.- *Qué vida hacen los caciques, indios principales y gobernadores pasados. Como se manejan con los demás Indios. Si les pagan y cómo sus jornales. Qué vejaciones les causan y qué especie de servicio les exigen.*

Todos son igualmente libres, sin prestar servicio a nadie ni nadie les ocasiona molestia, ni aun en su Gentilidad.

32.- *Si prestan algún servicio personal así los Indios varones como las hembras, y de qué clase, y a qué está reducido, personas a quienes lo ejecutan.*

Ni hombres, ni mujeres se ven sujetos a otros indios, todos son iguales, y si los alcaldes, o mandones de la Misión necesitan algún Indio para ocuparlo en alguna cosa lícita, y honesta, se pide licencia al P. Misionero y éste lo concede, y luego acabado el encargo, o diligencia se acabó el dominio sobre el empleado.

33.- *Si tienen inclinación a la Música, qué especie de instrumentos conocen, si de cuerda o de viento. Si éstos son los mismos de que han usado siempre y si conocen los nuestros y los usan. Si poseen algunas canciones en sus idiomas y si son dulces, alegres o tristes. Si se inclinan más en esta línea a la música patética y melodiosa o a la guerrera, y en caso de usar algunas canciones propias, los tonos en que las cantan, y si es posible una exposición y nota de ellas.*



LA MISION DE SAN ANTONIO EN LA ACTUALIDAD

Tienen mucha inclinación a la Música, y tocan violines, violón, flautas, trompa, tambora, y otros instrumentos que la Misión les ha dado; de su Gentilidad conservan una flauta la que se toca como la dulce, está toda abierta de arriba a bajo, tiene 5 cuartas de largo, (otras tienen como 3 cuartas no más) forma 8 puntos con perfección, tocan varias tocatas casi todas de un mismo compás, las más, son alegres; tiene 11 agujeros, otros más o menos. Tienen otro instrumento de cuerda que se reduce a un arco de palo; al que se le amarra un nervio de animal, y forma un punto; y no tienen más instrumentos. Tienen muchas canciones para cantar en sus bailes, y fuera de ellos también; más por no ser músicos de profesión no podemos mandar ejemplar de ellas; pero sí conocemos, que cantan por varios términos, y tienen varios tonos; suben, y bajan, ya segundas, ya terceras, ya cuartas, ya quintas, ya octavas; y nunca cantan a voces, si solamente quando cantan muchos juntos, algunos van octava alta. Las canciones, las más son alegres, tienen algunas de tristes en parte: en todas las dichas canciones, no forman proposición alguna, solo usan palabras sueltas nombrando Aves, lugares de sus Tierras, etc. Y desde su Gentilidad, siempre las han usado e igualmente los dos referidos instrumentos. Las letrillas en Castilla las cantan por perfección, y aprenden con facilidad todo canto, que se les enseña, así llano, como figurado; y desempeñan un Coro, una Misa a voces, más que sean papeles, obligados; a todo esto les ayuda la voz clara y sonora, y el buen oído que tienen todos, así hombres como mujeres.

34.- *Qué hombres insignes hayan tenido en armas y letras a qué clase de obras literarias se han dedicado más, expresando los que sean y los nombres de unos y otros, con indicación del tiempo en que han florecido, y una ligera exposición de sus obras y de sus hechos, y si corren impresas las primeras.*

Sus hazañas en la gentilidad eran tomar sus armas que son arco y flecha, e ir corriendo de un

rumbo a otro matándose unos a otros; y mucho adelanto tenía, y aún el día de hoy, el que sabe matar venados. Letras no las han conocido en ningún tiempo.

35.- *Qué ideas tienen de Eternidad, del premio y del castigo, del Juicio Final, Gloria, Purgatorio e Infierno.*

Las Ideas que tienen de la Eternidad son transeuntes, y muy superficiales, poco entienden de Gloria e Infierno; pero reciben con agrado y docilidad la Doctrina, y todos en general se sujetan a asistir a ella como también a las demás funciones Eclesiásticas y devociones Religiosas. Todos los que tienen edad, se confiesan todos los años, en cumplimiento de la Iglesia; y varios también comulgan cuando están enfermos, no se olvidan de llamar al P. Misionero, caso que los enfermeros se descuiden, ellos dicen que creen lo que se les propone; se les conoce cuando insta la enfermedad que tienen algo que poder perder, o ganar y tanto enfermos como sanos reciben los Santos Sacramentos, con bastante devoción y recato; ¿Qué más queremos?

36.- *Ultimamente qué clase de vestidos usan los indios e Indias en sus Pueblos, igualmente que la plebe de las Ciudades populosas, acompañándolo si hubiere proporción, estampas o dibujos con sus respectivos trajes; informando al mismo tiempo los medios que podrían emplearse para evitar la desnudez donde la hubiere.*

Y último. Los hombres visten su algodón y jerga para cubrirse lo que no es lícito descubrir; las Mujeres así mismo su algodón, hasta la cintura, y naguas; y ambos sexos su frazada larga, y ancha con que se cobixan día y noche, todo el traje es de lana, pero bastante decente, y muy acomodado a su estado; muchos en el día ya no se contentan con el género de que la Misión los viste, y hacen imposibles para alcanzar un trapo de los que visten la Gente de Razón. No se manda ejemplar de su traje por falta de pintor.

#### NOTA

Para dos años va, que no bautizamos Gentil alguno, ni esperanza, porque los más inmediatos están al Oriente como 30 ó 35 leguas distantes, que llaman tullareños, nación distinta en la lengua, y tal vez en algunas costumbres; han venido varias ocasiones, y han dicho que quieren ser Cristianos, pero que sus tierras son muy distantes, y otros inconvenientes que ponen, y ningunos en prudencia humana carecen de fundamento; y viven con la esperanza de que algún día fundarán Misión en su tierra. Así sea.

Misión de S. Antonio de Padua,  
y 26 Febrero de 1814

Juan Bautista Sancho

F. Pedro Cabot





**VESPRES SOLEMNES  
AL  
BEAT JUNIPER SERRA**

PETRA - SETEMBRE 1989

# VESPRES AL BEAT JUNIPER

*Pérez-Jorge, o.f.m.*

*S. Vicedo, o.f.m.*

*Copista: Coloma Bonnín Riera.*

*Solemne*

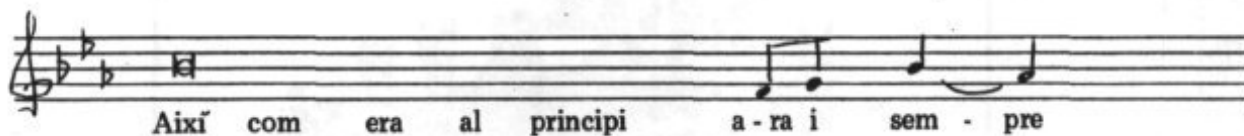
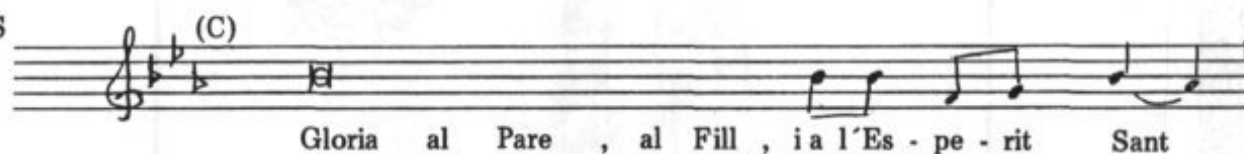
SACERDOT



FEELS



TOTS



(A) (B) (C)

ORGUE





# HIMNE

*Joiós*

Que - dau - vos en - tre nos - al - tres Bon Je - sús

res - sus - ci - tat a vos pu - ja la llo - an - ça

quan el sol es va col - gant *Fi* A - men

ORGUE

Quedau-vos, entre nosaltres,  
Bon Jesús ressuscitat:  
i vós puja la lloança  
quan el sol es va colgant.

Avui del beat Juníper  
entonam fervent llaor,  
l'el qui us resa lletania  
i un roser de missions.

Que no ens manqui el viu coratge  
de l'apòstol benaurat  
que les californianes  
terres evangelitzà.

Hi encengué la llum de vida  
plantant-hi la santa creu,  
i encara ara bé hi germina  
la llavor creixent de fe.

"Passar avant, mai endarrera"  
fou el crit de missió  
de Juníper que ens presenta  
l'Evangeli redemptor.

Crist, a vós sia lloança  
amb el Pare i l'Esperit:  
que puguem sempre cantar-la  
en el Regne sense fi.

Amén.

ANTIFONA 1ª (solista)

Animat

ORGUE

Vos do - na - ré pas - tors se - gons el meu cor ,

quens pas - tu - ra - ran amb co - nei - xe - ment i seny .

SALM 112

(1,3,5,7,9) Servents del Senyor alabau - lo alabau el nom del Se - nyor

(2,4,6,8) Sigui bene - it el nom del Senyor ara i per tot els segles

Glòria al Pare, al Fill i a l'esperit Sant , Així com era al

prin - cipi ara i sempre i pels segles dels se - gles , Amen



Antífona 1.- Vos donaré pastors segons el meu cor, que us pasturaran amb coneixement i seny.

Salm 112

- 1 <sup>Fa</sup> Servents del Senyor/ <sup>Sol</sup> alabau-lo/  
<sup>bSi</sup> alabau el nom del Senyor/.
- 2 <sup>Re</sup> Sigui beneït/ el nom del Senyor/  
<sup>Sol</sup> ara i <sup>Mi</sup> per tots els segles/.
- 3 <sup>Fa</sup> Des de la sortida/ fins a la posta del sol/  
<sup>bSi</sup> alabau el nom del Senyor/.
- 4 <sup>Re</sup> El Senyor és excels/ als ulls de tots els pobles/  
<sup>Sol</sup> la seva glòria/ s' <sup>-Mi</sup> eleva més enllà del cel/.
- 5 <sup>Fa</sup> ¿Qui és com el Senyor/ el nostre Déu?/  
<sup>bSi</sup> Té molt amunt el seu trono/.

6 <sup>Re</sup> i des d'allà/ s' <sup>Fa</sup> inclina/  
<sup>Sol</sup> per veure el cel i la terra/.

7 <sup>Fa</sup> Aixeca de la pols/ el desvalgut/  
<sup>bSi</sup> treu el pobre de la cendra/.

8 <sup>Re</sup> per asseure' l/ entre els poderosos/  
<sup>Sol</sup> els poderosos del seu poble/.

9 <sup>Fa</sup> La qui vivia jesteril a casa/  
<sup>bSi</sup> la fa mare feliç amb els fills/.

Tots:

<sup>Re</sup> Glòria al Pare/ al Fill i a l' <sup>Fa</sup> Esperit Sant/

10 <sup>La</sup> Així com era al principi/  
<sup>Sol</sup> ara i sempre i pels segles dels segles.  
<sup>Re</sup> Amen/.

Ant. Vos donaré pastors segons el meu cor, que us pasturaran amb coneixement i seny.

ANTIFONA 2ª (solista)

ORGUE

Pas - tu - ra - ré les me - ves o - ve - lles cer - ca - ré

la que s'ha - vi - a per - dut , fa - ré tor - nar

la que s'ha - vi - a a - llu - nyat

## SALM 145

(1,4,6,7) Alaba el Senyor ànima meva Alabaré el Se-nyor tota la vida

cantaré al meu Déu mentre sigui en el món

(2,3,5) No confiem en els homes pode - rosos homes que són terra

incapaços de sal - var quan exhalen l'esperit tornen a la

terra i aquell dia es des - fan els seus plans

Ant. 2.- Pasturaré les meves ovelles, cercaré la que s'havia perdut, faré tornar la que s'havia allunyat

### Salm. 145

1 <sup>La</sup> Alaba el Senyor/ <sup>Sol</sup> ànima meva/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> Alabaré el Senyor/ tota la vida/  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> cantaré al meu Déu/ <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> mentre sigui en el món/.

2 <sup>La</sup> No confieu/ en els homes poderosos/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> homes que són terra/ incapaços de salvar:/  
<sup>La</sup> <sup>Sol</sup> quan exhalen l'esperit/ tornen a la terra/  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> i aquell dia es desfan/ els seus plans/.

3 <sup>La</sup> Feliç l'home que troba ajuda/ en el Déu de Jacob/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> espera en el Senyor/ el seu Déu/  
<sup>La</sup> <sup>Sol</sup> que ha fet el cel/ la terra i la mar/  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> i tot lo que es mou/ en aquests llocs/

4 <sup>La</sup> el Senyor/ que <sup>Sol</sup> es manté <sup>Sol</sup> feel per sempre/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> fa justícia/ als oprimits/  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> dóna pa/ als qui tenen fam./

5 <sup>La</sup> El Senyor allibera <sup>Sol</sup> els presos/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> el Senyor dóna la vista als cecs/  
<sup>La</sup> <sup>Sol</sup> el Senyor redreça els vençuts,/ <sup>Sol</sup>  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> el Senyor/ estima els justs/

6 <sup>La</sup> el Senyor/ guarda <sup>Sol</sup> els forasters/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> manté les viudes/ i els orfes/  
<sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Sol</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> i capgira els camins/ dels injuts./

Tots:

7 <sup>La</sup> Glòria al Pare/ al Fill i a l'Esperit Sant/  
<sup>La</sup> <sup>bSi</sup> Així com era al principi/  
<sup>bSi</sup> <sup>Do</sup> <sup>Fa</sup> <sup>Sol</sup> ara i sempre/ i pels segles dels segles.  
<sup>Fa</sup> <sup>Re</sup> Amen/.

Ant. Pasturaré les meves ovelles, cercaré la que s'havia perdut, faré tornar la que s'havia allunyat.

## CÀNTIC

ANTIFONA 3<sup>a</sup> (solista)

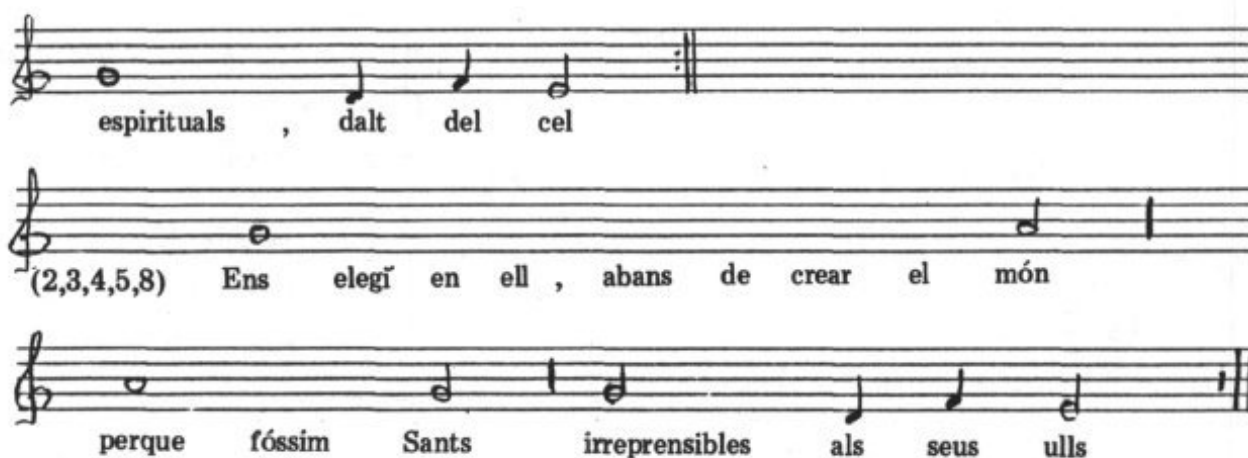
El bon pas - tor do - na la se - va vi - da per les se - ves o - ve - lles

## SALMODIA

(1,6,7,9) Beneït sigui el Déu i Pare del nostre Senyor Jesu - crist

que ens ha beneït en Crist amb tota casta , de benediccions





Ant. 3.- *El bon pastor dóna la vida per les seves ovelles.*

### CANTIC

- 1 <sup>Sol</sup> Beneït sigui el Déu/ i Pare del nostre Senyor Jesucrist/ <sup>La</sup>  
<sup>La</sup> que ens ha beneït en Crist/ <sup>Sol</sup>  
<sup>Sol</sup> amb tota casta/ de benediccions espirituals, dalt del cel/ <sup>Re Fa Mi</sup>
- 2 <sup>Sol</sup> Ens elegí en ell/ abans de crear el món/ <sup>La</sup>  
<sup>La</sup> perquè fóssim sants/ irrepressibles als seus ulls/ <sup>Sol Re Fa Mi</sup>
- 3 <sup>Sol</sup> Per amor ens destinà/ a ser fills seus per Jesucrist/ <sup>La</sup>  
<sup>Sol</sup> segons la seva benèvola decisió/ <sup>Re Fa Mi</sup>
- 4 <sup>Sol</sup> que dóna alabança/ a la grandesa dels favors/ <sup>La</sup>  
<sup>Sol</sup> que ens ha concedit en el seu Estimat/ <sup>Re fa Mi</sup>
- 5 <sup>Sol</sup> En ell, hem estat rescatats/ amb el preu de la seva sang/ <sup>La</sup>  
<sup>Sol</sup> Les nostres culpes han estat perdonades/ <sup>Re Fa Mi</sup>
- 6 <sup>Sol</sup> La riquesa dels favors de Déu/ s'ha desbordat en nosaltres/ <sup>La</sup>  
<sup>La</sup> Ell ens ha concedit/ <sup>Sol</sup>  
<sup>Sol</sup> tota aquesta saviesa/ i penetració que tenim/ <sup>Re Fa Mi</sup>
- 7 <sup>Sol</sup> Ens ha fet conèixer el secret/ de la decisió benèvola/ <sup>La</sup>  
<sup>La</sup> que havia pres/ <sup>Sol</sup>  
<sup>Sol</sup> per executar-la/ quan el temps fossin madurs/ <sup>Re Fa Mi</sup>

- 8 <sup>Sol</sup> Ha volgut unir/ en el Crist tot el món/ <sup>La</sup>  
<sup>Sol</sup> tant el del cel com el de la terra/ <sup>Re Fa Mi</sup>

Tots:

- <sup>Sol</sup> Glòria al Pare/ al Fill i a l'Esperit Sant/ <sup>La</sup>
- 9 <sup>La</sup> Així com era al principi/ <sup>Sol</sup>  
<sup>Sol</sup> ara j sempre/ i pels segles dels segles. <sup>Re Fa</sup>  
<sup>Mi</sup> Amén/.

Ant. 3.- *El bon pastor dóna la vida per les seves ovelles.*

*Ens podem posar drets.*

### LECTURA BREU

Als preveres de la vostra comunitat, jo, que com ells, som prevere i testimoni dels sofriments del Crist, i he de compartir amb ells la glòria que està a punt de revelar-se, els faig aquesta recomanació: pasturau aquest ramat de Déu que teniu confiat; vetlau per ell, no com qui compleix un deure imposat, sinó de bona gana, per amor de Déu; no cercant d'aprofitar-vos-ne, sinó generosament; no com qui disposa de la seva hisenda, sinó donant bon exemple a tot el ramat. Així, quan apareixerà el cap dels pastors, rebreu la corona de la glòria que no es mustiarà mai.

### RESPONSORI BREU

Sacerdot:

Va estimar els germans i prega pel seu poble.

Feels:

Va estimar els germans i prega pel seu poble.

Sacerdot:

Va donar la vida pels germans.

Feels:

I prega pel seu poble.

Sacerdot:

Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit Sant.

Feels:

Va estimar els germans i prega pel seu poble.

# ANTIFONA DEL MAGNIFICAT

**DONES**

*f*

El Be - at Ju - ni - per és l'ad - mi - nis - tra

**HOMES**

El Be - at Ju - ni - per

**ORGUE**

**D.**

dor fe el i pru - dent a qui el Se - nyor con - fi -

**H.**

és l'ad - mi - nis - tra - dor fe el i pru - dent a qui el Se - nyor con - fi -

**D.**

- à la se - va fa - mi - lia per - què els do - ni a temps

**H.**

- à la se - va fa - mi lia per - que els do - ni a temps

Fi

D. l'a - li - ment que els per - to - ca'

H. l'a - li - ment que els per - to - ca

*Enllaç per la Salmodia*

### SALMODIA

(1,3,5) Magnifica la me - va ànima el Se - nyor

i el meu esperit exulta en Déu Salvador meu.

Perquè ha mirat la petitesa de la seva serventa

des d'ara les generacions em di - ran ben - au - rada

(2,4) Perquè ha obrat meravelles en mi el Totpode - rós

i Sant és el seu Nom I la seva misericòrdia

s'esten per tots els segles a tots els qui el te - men



*Enllaç per l'Antífona  
Fi últim vers 5<sup>a</sup> estrofa*

ara i sempre i pels segles des se - gles . A - mén.

El ...

*Antífona: El Beàt Juníper és l'administrador  
feel i prudent a qui el Senyor confià la  
seva família perquè els doni a temps  
l'aliment que els pertoca.*



**Càntic de Maria  
(Magnificat)**

- 1 Sol Do Sol  
Magnifica la meua ànima el Senyor/  
Fa Sol La  
i el meu esperit exulta en Déu Salvador meu/  
Si Sol  
Perquè ha mirat la petitesa de la seva serventa/  
Fa Mi Re Do  
des d'ara les generacions em diran benaurada/
- 2 Do Mi Fa  
Perquè ha obrat meravelles en mi el Totpoderós/  
Sol La  
i Sant és el seu Nóm/  
Fa Sol  
I la seva misericòrdia s'esten per tots els segles/  
Sol Fa Sol Fa Mi  
a tots els qui el temen/
- 3 Sol Do Sol  
Ha mostrat la potència del seu braç/  
Fa Sol La  
ha dispersat els de cor superbiós/  
Si Sol  
Ha derrocat del soli els poderosos/  
Fa Mi Re Do  
i exalçat els humils/

- 4 Do Mi Fa  
Ha sadollat de béns els pobres/  
Sol La  
i els rics ha deixat sense res/  
Fa Sol  
Ha acollit Israel, el seu servent/  
Sol Fa Sol Fa Mi  
recordant-se de la seva misericòrdia/
- 5 Sol Do Sol  
Com havia promès als nostres pares/  
Fa Sol La  
a Abraham i la seva descendència per sempre/  
Si Sol  
Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant/  
Fa Sol Fa Mi Fa  
ara i sempre i pels segles dels segles. Amén/

*Antífona: El Beàt Juníper és l'administrador  
feel i prudent a qui el Senyor confià la  
seva família perquè els doni a temps  
l'aliment que els pertoca.*

## PREGÀRIES

Alabem Crist, el nostre pontífex i advocat davant Déu, i demanem-li amb humilitat: *Salvau el vostre poble, Senyor.*

Vós, que heu embellit admirablement la vostra Església amb guies sants i egregis,  
— feis que els cristians fruïguem sempre de la seva esplendor.

Vós, que perdonàreu els pecats del poble, quan vos ho pregaven, com Moisès, els seus pastors,  
— per la seva intercessió, santificau l'Església amb una purificació constant.

Vós, que els ungíreu enmig dels germans i els donàreu el vostre Esperit,  
— ompliu de l'Esperit Sant tots els qui regeixen el vostre poble.

Vós, que fóreu l'herència i la possessió dels sants pastors,  
— feis que no quedi lluny de vos ningú dels qui heu comprat amb la vostra sang.

Vós, que, pels pastors de l'Església, donau la vida eterna a les ovelles, no deixeu que ningú us les arrabassi;  
— salvau els difunts, pels quals donàreu la vida.

Diguem tots junts l'oració que el mateix Jesús ens ensenyà:  
Pare nostre...

*Sacerdot:*

El Senyor sigui amb vosaltres.  
*i amb el vostre esperit.*

## ORACIÓ

DÉU, PARE DE BONDAT  
QUE VOLGUÉREU AGREGAR  
MOLTS DE POBLES D'AMÈRICA  
A LA VOSTRA ESGLÉSIA  
PELS TREBALLS APOSTÒLICS DEL BEAT JUNÍPER  
SERRA;  
FEIS-NOS LA GRÀCIA, PER LA SEVA INTERCESSIÓ,  
D'UNIR ELS CORS A VÓS TALMENT PER L'AMOR  
QUE, DAVANT ELS HOMES, SEMPRE I EN TOT LLOC,  
SIGUEM IMATGES VIVES  
DEL VOSTRE FILL JESUCRIST,  
QUE AMB VÓS VIU I REGNA  
EN LA UNITAT DE L'ESPERIT SANT,  
DÉU, PELS SEGLES DELS SEGLES.

# SERMÓ A SANTA PRAXEDIS

Per Fra Salustià Vicedo, ofm.

*Va ser predicat en la Parròquia de Sant Pere el dia 21 de Juliol amb ocasió de la festa de Santa Praxedis, Patrona de Petra.*



IMAGEN DE SANTA PRAXEDIS  
VENERADA EN LA PARROQUIA DE  
PETRA (Dino y Tina)

Germans:

Tothom per aquesta festa espera un bon sermó. Jo no sé si el meu serà bo o xerec, però l'he volgut preparar especial, tal com ara escoltareu. Si vos agrada, moltes gràcies i si no, dispensau-me l'atreuiment.

Se tracta d'una sèrie de deu poemes dedicats a la Patrona i tal com tinc costum en aquestes ocasions al sermó li he posat un títol general, i després cada poema du el seu particular, que expressa el tema que tracta.

Per tant, el sermó l'he titulat:

**A PRAXEDIS CANTARÉ,  
DE TOT COR I AMB MOLTA FE**

## HONREM A LA PATRONA

Ben volguts concelebrants  
i els demás tots fills de Petra,  
reunits com cada any  
celebrant aquesta festa.

El sermó d'aquesta missa  
vull que siga especial,  
tal com ara escoltareu  
per ser festa patronal.

Jo a Petra vull cantar  
a les festes patronals,  
lo millor que el poble té  
que és Praxedis immortal.

A la Santa vull honrar  
com vosaltres ara feis,  
amb les gloses preparades  
i que ara escoltareu.

En concret jo cantaré  
a la verge i matrona,  
que és de Petra sobirana,  
el model i la patrona.

De Praxedis vull glosar  
seva vida i virtuds,  
puix que l'hem d'imitar  
tal com ella ha viscut.

El d'avui és un gran dia  
per a tot molt bon petrer,  
és la festa la Patrona  
d'uns mallorquins feiners.

Si bé ara heu enviat  
el treball a descansar  
per venir junts a l'església  
molt contents i ben mudats.

Amb l'ofici ben solemne  
i altar també fumat,  
amb sermó de les grans festes  
i a l'altar molts capellans.

Al final d'aquest sermó  
amb plegària hem d'acabar,  
que l'escolti des del cel  
i ens pugui ajudar.

Els seus goigs li cantarem  
amb sa lletra i melodia,  
i així completarem  
seva festa en aquest dia.

El dimoni i xeremies  
no podran avui faltar,  
com el ball de l'oferta  
front la taula de l'altar.

I la murta trepijada  
bona olor ens ha deixat,  
quan entravem a l'església  
per la porta del sagrat.

## INVITACIÓ I ALABANÇA

Amb les portes ben obertes  
i campanes repicant,  
Tu a l'església avui convides  
com ho fas sempre cada any.

Oh, Praxedis bella dona!  
reunits aquí estem  
per poder-te alabar  
tal com fa ja molts de temps.

Per donar-te moltes gràcies  
tots estem aquí reunits,  
tal com feren des de sempre  
d'aquest poble els padrins.



En tal dia com avui  
cada any aquí venim,  
a honrar-te a l'ofici  
amb la fe que tots tenim.

Per Patrona t'aclamam  
com legat de ja fa temps,  
els avantpassats deixaren  
de lo que estam contents.

### SANTA PRAXEDIS, PATRONA DE PETRA

Molts de fills d'aquesta Vila  
tal vegada pensaran,  
com va ser que ens posaren  
a Praxedis a l'altar?

Per a ser vostra patrona  
fent-li festa cada any,  
ella és la protectora  
a la glòria celestial.

Mil cinc-cents seixanta-tres  
d'aleshores fins avui,  
és la data que tenim  
quan sabem que està aquí.

Mil sis-cents quaranta-tres  
era l'any que decretaren  
per honrar-la els petrers  
i per sempre continuaren.

De setembre era el sis  
quan nombraren per patrona,  
els Jurats en ple Consell  
a Praxedis, la Matrona.

El vint-i-un de juliol  
és el dia de la festa,  
a Praxedis recordam  
i el poble bé s'alegra.

### SANTA PRAXEDIS I EL BEAT JUNÍPER SERRA

Ets la reina d'aquest poble  
i el teu tron està en el cel,  
des d'allí governaràs  
aquest poble universal.

És ben cert lo que jo dic  
lo del poble universal,  
puix que un home d'aquí  
el va fer famós i gran.

En la font aquí present  
del bateig de Jesucrist,  
quan l'aigo li van tirar  
va plorar pegant un crit.

I això era el senyal  
que el dimoni el deixava,  
per poder ser bon cristià  
i als padrins els alegrava.

Molt enfora se'n va anar  
per esser gran missioner,  
entregant-se per complet  
com Praxedis ho va fer.

La Patrona ajudava  
als cristians del seu costat,  
confortant la seva fe  
per a no ser renegats.

Fray Juníper cultivava  
altre camp per a sembrar  
eren indis seva fruita  
que al Senyor li va ofrendar.

De segur quan lluny estava  
ell tendria ben present,  
vostra festa d'avui  
en el cor i el pensament.

### LA PATRONA EXEMPLE PER IMITAR

Teva vida vas passar  
protegint el perseguit,  
lo mateix faries ara  
amb el pobre i oprimít.

I si tots som bons cristians  
no podem viure tranquils,  
quan algú fa injustícia  
o qualche altre perill.

En els dies que ara estam  
hi ha molts de marginats,  
bé comprenc que tot cristià  
igualmente deu ajudar.

Al que està amb necessitat  
d'una ajuda que demana,  
és la veu del Bon Jesús  
que avui en dia ens reclama.

Estimau-vos de tot cor  
ens dirà en tot moment,  
aparteu les diferències  
i serà un bon remei.

I Praxedis sempre diu  
perdonau el teu germà,  
si voleu meva amistat  
doneu-vos tots bé la mà.

Si teniu enemistat  
lo mateix que mal rencor,  
la Patrona ens demana  
perdonau com ho faig jo.

Tots som pobres de la pau  
que Jesús va proclamar,  
molta falta que ens fa,  
procurem-la fomentar.

Quatre dies té la vida  
i és molt curta i mortal,  
hem de viure els seus consells,  
per guanyar-nos l'eternal.

### LA PROTECTORA DE PETRA

Santa verge poderosa  
escoltau des d'el cel,  
demanant per a nosaltres  
al bon Pare Eternal.

Tú bé saps lo que ens falta  
per esser més bons cristians,  
il·lumina nostra vida  
dirigint-la cap al cel.

On estàs i bé et trobes  
junt aquell que ha triomfat,  
del pecat i de la mort  
en gloriós i gran combat.

A tot fill d'aquesta Vila  
protegiu-lo contra el mal,  
de desgràcies i perills  
i el maligne infernal.

Fes que siguen bons cristians  
santa Dona gloriosa,  
ajudau-los a fer bonda  
ja que ets ben poderosa.

Quan ens vengui en la vida  
qualsevol tribulació,  
tú, Patrona, no t'oblidis  
t'ho deman jo per favor.

Com patrona d'aquest poble  
amb fervor i devoció,  
et suplic per a tothom  
molta ajuda i protecció.

Per nosaltres desterrats  
sempre és consolador,  
que tinguem per advocada  
a una amiga del Senyor.

En les penes i alegries  
de la vida en què ara estam,  
sigues tu la nostra ajuda  
tan avui com fins al cel.

### FORTALESA DELS MÀRTIRS CRISTIANS

Tu nasqueres d'una casa  
distingida i honrada,  
no obstant vares ajudar  
al que ho necessitava.

Quan el veies en perill  
dins de la persecució,  
dels cristians feels seguidors  
del bon Pare Salvador.

Marc Antoni Emperador  
ell furiós tirava llamps,  
com un núvol de tempesta  
els captius per ser cristians.

I com fera molt furiosa  
tormentava els cristians  
no obstant ells el perdonaven  
per aquell martiri amb sang.

I si el món estava fosc  
dins de la persecució,  
teva torxa allumenava  
els tancats a la presó.

Tu els donaves confiança  
com si fora l'aliment,  
que el soldat necessitava  
per lluitar contra el torment.

Del combat que mantenien  
amb l'espasa de la fe,  
i que tú els infundies,  
lo que va ser un gran fet.

Tal com tú així ho feies  
en la cruel persecució,  
dels cristians que a Déu seguien  
fores tú la salvació.

I els laments que escoltaves  
quan sufrien dins la reixa,  
com punyal et penetraven  
com si fores tu mateixa.

I a Déu et dirigies  
demanant-li fortalesa,  
perquè tots fossin valents  
i triomfaren de la fera.

D'aquells perseguidors  
que ompliren de molts sants,  
el principi de l'Església  
el grandí cor celestial.

Per la nit arreplegaves  
amb l'esponja en teves mans,  
amb pietat i devoció  
la sang d'aquells cristians.

Tal com l'aigo del baptisme  
ens neteja el pecat,  
tu rentaves de la terra  
la sang dels assassinats.

Com els globos si han trencat  
les amarres que els fermaven,  
cap amunt varen pujar  
entonant el *Dios te salve*.

I Sant Pere el gran porter  
els vestia a tots de blanc,  
i amb la palma en la mà  
els entrava dins del cel.

### TRIOMFADORA EN LA PERSECUCIÓ

Triomfadora és Praxedis  
com l'església la presenta,  
perquè ella ho va ser  
una dona molt valenta.

Orientava seves forces  
pel camí de la bondat,  
i ajudava als perseguits  
donant-los sempre la mà.

Caritat va ser el lema  
a la greu necessitat,  
i amb valor es va enfrontar  
en el dur i gran combat.

I vingué aquell moment  
que Praxedis va immolar,  
seva vida i el seu cos  
com el pa damunt l'altar.

Va ser calze receptor  
de la sang d'aquests cristians,  
i ara flama ben encesa  
per als que aquí estam.

Tu la vida entregares  
oferint-la al Senyor,  
enfrontant-te a l'ira  
del cruel perseguidor.

El teu cos es va podrir  
com el blat baix de la terra,  
i donares molt de fruit  
diferent al de la guerra.

Tu triomfaves en la lluita  
combatint per Jesucrist,  
ajudant els bons cristians  
perseguits pel cruel botxí.

### GLORIFICACIÓ DE LA SANTA PATRONA

Arribà a la fi el dia  
quan Jesús ja et va cridar,  
per donar-te el gran premi  
on estàs al seu costat.

Com el fum de l'encenser  
quan perfuma tot l'altar,  
cap a dalt a tú et pujaren  
junt als màrtirs teus cristians.

Lo mateix que els perseguits  
simplement per ser cristians,  
tú amunt vares anar  
elevant a Déu les mans.

I després tots et vegeren  
ben gloriosa i triomfant,  
envoltada d'angelets  
que t'entraven dins del cel.

Baix quedaven les tristeses  
de la cruel persecució,  
i per sempre estàs gaudint  
en la casa del Senyor.

Benaurada i ditxosa  
tu ja estàs allà en el cel,  
disfrutant junt a Jesús  
de la glòria celestial.

Tu Praxedis bondadosa  
que ens mires des de dalt,  
et deman d'aquest moment  
ens vegem junts en el cel.

Les relíquies del teu cos  
des de Roma a París,  
a Mallorca les van dur  
per això són ara aquí.

## ADÉU, GERMANS

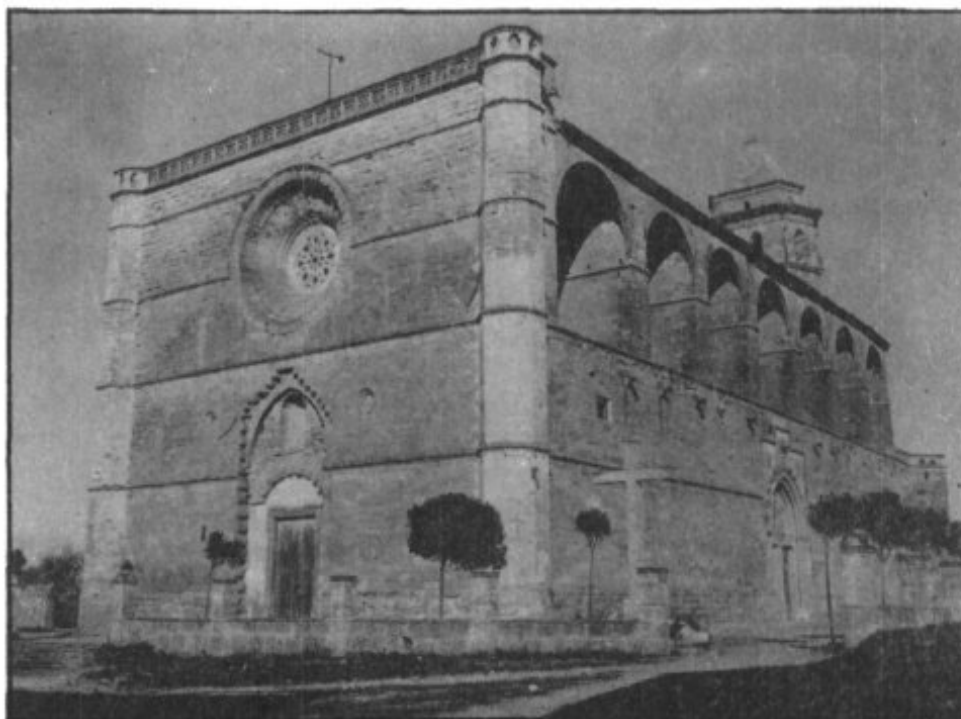
A vosaltres fills de Petra  
jo més gloses vos diria,  
no obstant gràcies i agrai't  
vos desitge jo un bon dia.

Lo mateix dic per a tots,  
bones festes patronals,  
que pugam viure llarg temps  
donant-vos els molts d'anys.

Visca sempre aquestes festes  
són de Petra patronals,  
i Praxedis vos demana  
li facem festa cada any.

El sermó ja s'ha acabat  
res pus queda per vos dir,  
tot això és lo que desig  
en el dia d'avui.

Al final tenc que afegir  
a Praxedis sempre honreu,  
i aquí vull acabar  
dient-vos ben fort, Amén.



PARROQUIA DE SAN PEDRO, PETRA

## COMENZARON LAS FIESTAS PATRONALES CON EL PREGON

A CARGO DE RAFAEL NICOLAU

*Nuestro habitual colaborador D. Rafael Nicolau fue elegido este año para pronunciar el Pregón de las Fiestas Patronales de Petra, dedicadas a Santa Práxedes. Más que nosotros expresar ahora el éxito de su trabajo presentado en esta ocasión, tienen la palabra otras voces que son imparciales en este caso.*

*Si nosotros dijéramos aquí cuánto el pregonero se mereció por su buena disertación, tal vez alguien pudiera decir que alabamos lo nuestro. Por esto damos paso a las páginas del Diario Baleares, quien supo captar y transcribir la exactitud de cuanto se mereció el Señor Nicolau.*

*Por nuestra parte ¡Enhorabuena y muy satisfechos!*

*Dado el valor histórico sobre la villa de Petra contenido a lo largo de todo el pregón, próximamente lo publicaremos en un número monográfico de "Apóstol y Civilizador" patrocinado por el Ayuntamiento de Petra.*



EL PREGONERO AL EMPEZAR SU DISERTACION



## Baleares

Martes, 17 de Julio de 1990

Rafael Nicolau abrió una nueva edición de las fiestas patronales de Santa Práxedes en Petra, al pronunciar el pregón de este año, que tuvo como escenario el acogedor patio de Ses Escoles Velles donde lucía una bandera mallorquina de gran tamaño.

El acto tuvo lugar el pasado sábado a las diez de la noche, ofreciéndose también un concierto de piano y violoncelo a cargo de Coloma Bonnín y Raïff Dantas Barreto, respectivamente, que deleitaron los oídos del público asistente con la maestría de que hicieron gala en la interpretación de las distintas piezas, que fueron motivo de una larga ovación por parte de todos los congregados.

El alcalde de la localidad, Martí Santandreu, hizo una pequeña introducción refiriéndose a la elección de pregonero de la presente edición y a los méritos sobrados de que goza dicho personaje para inaugurar las fiestas, felicitando también a todo el pueblo ante las presentes jornadas festivas que se celebran en honor a su patrona, Santa Práxedis.

Por su parte, Rafael Nicolau, satisfecho y emocionado, puntualizó que aunque por motivos profesionales reside en Manacor, nunca ha dado la espalda a su pueblo natal y siempre ha estado estrechamente vinculado a él. Nicolau remarcó que ante la responsabilidad recaída sobre él y la confianza depositada, había procurado reunir el mayor número de datos posibles, confeccionando el discurso con la mayor de las dedicaciones y resumiendo los sucesos más importantes e interesantes de la historia de Petra, ya que sería imposible citarlo todos por lo extenso y amplio de los acontecimientos que definen dicha localidad.

Tras su intervención, el pregonero fue largamente aplaudido por su esmerada actuación y por el gran sentimiento que puso en ello.

B.R.

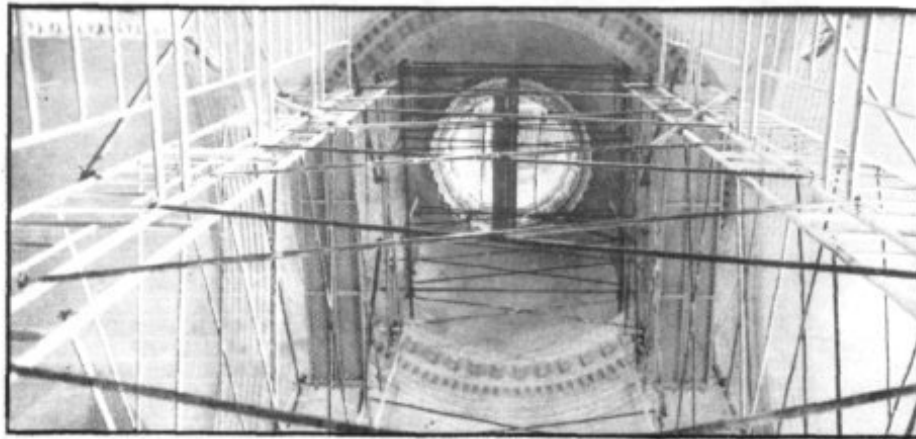
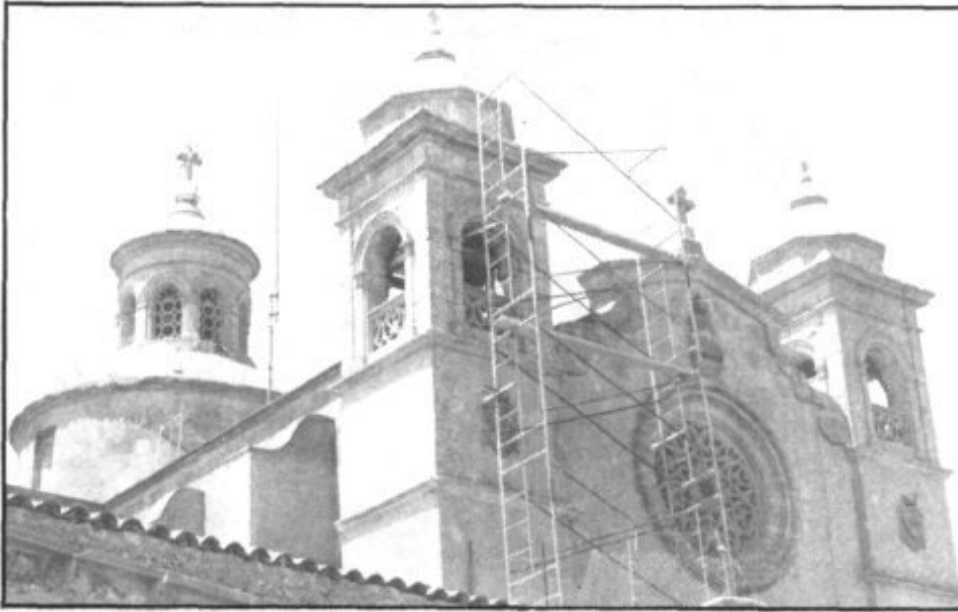
Foto: Toni Forteza



D. RAFAEL NICOLAU  
DURANTE LA PROCLAMACION DEL PREGON



EL CONCIERTO DE VIOLONCELO Y PIANO FUE DEL AGRADO DEL  
PUBLICO. MUY APLAUDIDO



## LAS OBRAS OBLIGAN A CERRAR BONANY

En una reciente visita que realizamos al Puig de Bonany pudimos observar que, a la hora de cerrar la edición de este número de "Apóstol y Civilizador", las obras de restauración que se realizaban se encontraban a punto de finalizar.

La Redacción.

La iglesia del santuario de Bonany y parte de sus dependencias anexas están siendo objeto de obras de restauración, por lo que el templo que hasta hace poco ocuparon los ermitaños de la congregación de San Pablo y San Antonio y del que ahora cuida el matrimonio formado por Manuel Martínez y María Magdalena Font, permanece cerrado al público de manera temporal durante las semanas que durarán los trabajos de albañilería.

Las obras afectan tanto al interior como al exterior del tem-

plo y principalmente a su cúpula, la cual presentaba una serie de grietas que hacían temer por su consistencia. Para realizar estas obras ha sido necesario montar un complicado entramado de andamios, sobre todo dentro de la iglesia y, por otro lado, todas las imágenes que se guardan en ella han sido convenientemente retiradas o protegidas del polvo y los efectos de estas obras de restauración, las cuales por otro lado se prolongarán a los terrados que cubren el conjunto de la ermita y sus dos campanarios.

El presupuesto total de estos trabajos asciende a 2.800.000 pesetas, importe que será sufragado mediante subvenciones del *Govern Balear*, la asignación que el ayuntamiento de Petra tenía concedida dentro del plan de mejora de fachadas de la *Conselleria de Cultura* y que en un pleno municipal se decidió trasladar a estas obras y el resto será aportado directamente por el obispado.

Con los trabajos que se realizan, no concluirá todavía las tareas de reparación en el conjunto de las instalaciones del santuario de Bonany. Hay otras partes del recinto que necesitan urgentes trabajos de arreglo o adecuamiento y que hoy, dado su deterioro, resultan ya inhabitables, tal es el caso de las habitaciones de la ermita primitiva y en menor medida la hospedería que ya no está en condiciones de albergar a los visitantes del santuario. Estos dos lugares deberán ser objeto de nuevos arreglos en sucesivas fases y cuando se disponga de dotación económica para ello.

Los ermitaños, al dejar el lugar lo hicieron expresando su preocupación por el deterioro que ofrecían algunas dependencias de la ermita así como su deseo de que éstas pudieran ser reparadas pronto. En este mismo sentido, los propios ermitaños ofrecieron la venta de su casapostada de Petra con la intención de que los fondos que se obtuvieran de tal desprendimiento pudieran ser invertidos directamente en las obras de restauración de Bonany. La venta de la vivienda en cuestión, ubicada en el Carrer Major, debe ser gestionada ahora, tras la marcha de los ermitaños, por la parroquia de Petra y parece que en estos momentos existen ya dos ofertas de compra sobre ella que, en el supuesto de que alguna de ellas se transformara en acuerdo, podría repercutir pronto en nuevas mejoras en las ahora deterioradas instalaciones de Bonany.

Llorenç Riera.

# UNA EXPOSICION DE FOTOS INEDITAS

## Tuvo lugar durante las fiestas patronales de Petra



Como siempre ocurre, pasadas las fiestas patronales, vienen los comentarios. Es lo común en la vida ordinaria de las personas cuando ha transcurrido algún suceso que ha roto la monotonía del quehacer de cada día.

Nosotros solamente en estos momentos nos vamos a ocupar de una parte de las fiestas que se ha apartado de la uniformidad más o menos parecida de los otros años. Se trata de la exposición de fotos montada en los futuros locales de la Banca March, situados en plena plaza de Ramon Llull, centro y escenario

donde predominantemente tienen lugar la mayoría de los actos festivos.

El fotógrafo Joan Jaume, de Vilafranca, como en vuelo de pájaro sobre un avión ultraligero de Ala Delta ha sabido captar a la perfección vistas inéditas de algunos lugares del término de Petra. Particularmente sus posesiones y lugares más pintorescos. Pero entre todo el conjunto de más de 350 fotografías expuestas, llamaba la atención la vista panorámica de la villa de Petra. Es verdad que en otras ocasiones hemos presentado en la portada de esta

revista algo similar, pero el observador podrá darse cuenta de que esta vez no parece lo mismo. Es una toma aérea desde un ángulo diferente y muy acertado.

Joan Jaume, aunque un simple aficionado a la fotografía, pues sólo lleva de tres a cuatro años practicando este pasatiempo bien empleado, ahora ha querido demostrar de lo que es capaz de captar con su cámara desde una frágil aeronave. Toda su intención por esta sólo vez, ha sido dar a conocer los lugares más típicos de los alrededores de Petra, que de otra forma no sería posible captarlos, ni mucho menos contemplarlos.

El éxito de la exposición, digamos de sus fotos, está patente por el numeroso público que la ha visitado. Bien podríamos decir que no ha habido persona alguna sin entrar en esta sala. De todos cuantos han participado o asistido de alguna manera en las fiestas patronales de Santa Práxedes muy pocos han dejado de visitarla. Hubo momentos en que se había de hacer cola para entrar en la exposición.

Como complemento a las vistas fotográficas, sobre un ángulo vistoso de la sala, también había instalado un televisor proyectando ininterrumpidamente un vídeo tomado igualmente desde el aire por Jaime Corpet, éste de Petra, quien no ha sido menos perspicaz en captar en pleno vuelo cuanto en forma estática pudimos contemplar en unas fotos de una luminosidad y contrastes de colores sin igual.

Por último, nos pudimos dar cuenta de lo agradecidos que estaban los organizadores con la Banca March, por haberles cedido este local tan oportuno para este fin, de lo que le expresaban las más sinceras gracias.

Fr. Salustiano Vicedo, o.f.m.



## FESTES PASSADES... COQUES MENJADES

ELS NINS I NINES FEREN  
LA SEVA FESTA



Amb l'enlairament de la senyera i una amollada de coets, dissabte dia 14 de juliol començaren oficialment les festes en honor de la patrona de Petra, Sta. Praxedis. En Rafel Nicolau, nadiu de Petra, fou l'encarregat de fer i pronunciar el pregó d'enguany en el marc de les Escoles Velles, parlament que es completà amb l'audició d'un Concert de piano i violoncel, a càrrec de Na Coloma Bonnín i En Raïff Dantas Barreto.

L'endemà, diumenge, el programa festiu continuà amb un partit de Voleibol del C.J. Petra i una representació teatral a càrrec dels jugadors de l'equip infantil de la U.D. Petra, a la qual hi assistí un nombrós públic, representaren l'obra *N'han de venir de casta*. Amb aquesta vetlada teatral les festes s'interromperen fins el proper dijous, que a les 6 de l'horabaixa, sol alt, el grup *Els Valldemosa*, oferiren a la plaça Ramon Llull un ample repertori de les seves més conegudes cançons. A les 8 hores coincidiren les carreres organitzades per Serra Mamerra *De Creu a Creu* amb un partit de bàsquet

entre les *veteranes i ses pitgellides*, amb un resultat final favorable a l'equip de jugadores veteranes. A les escoles noves el Grup de Dança Moderna oferí el seu espectacle.

L'Associació de Veïns de S'Estació fou l'encarregada d'organitzar un capvespre de festa pels més petits. Als voltants de s'estació es desenvoluparen diversos jocs, *trencadisses d'olles*, *carreres a peu*, *carreres de sacs*, però tal volta el que havia despertat més interès fou el concurs-exhibició que estava anunciat de baldufes que, si bé se'n veren ballar unes quantes, no es pogué arribar a parlar d'exhibició. A posta de sol, com ja és habitual, el dimoni i la Banda de Música de Petra acompanyant l'Ajuntament es dirigiren a Completes. A la sortida, la Banda de Música oferí un concert a la Plaza. *Melodias de Oro* i un Show del Brasil, en el qual no hi mancà la nota eròtica dels balls d'aquest país, completaren la vetlada.

El dia de la patrona, a la sortida de l'ofici tingué lloc com també ja és tradicional un vi a La Sala. L'horabaixa a S'Es-

tació torneig ràpid de Ping-pong i finals del Torneig d'escacs. *Ses Samarretes boixes* fou l'equip campió de l'edició de futbol d'enguany, partit molt disputat contra *Ses Herbes Dolces*, que es tingué que decidir amb *penaltys*. La Coral oferí un concert a l'Església, i a la plaça del Pare Serra foren l'Orquestrina de Petra i Làser els encarregats d'animar el públic.

Encara que *festes passades...* l'endemà de la patrona, per allò d'aprofitar el diumenge, hi hagué una sèrie d'actes, però tal volta el més destacable fou les carreres en es *Cos*, on es daren una sèrie de circumstàncies no massa agradables: es cavall que duia En Miquel Oliver va trevalar i En Miquel va caure fent-se malbé la cara, i també les desavenències que es produïren entre dos cavallistes. Al poliesportiu tingué lloc un concurs de mates i triples, seguit d'un partit de Bàsquet. I com ja és habitual el programa de festes es tancava amb l'actuació d'una de les agrupacions folklòriques de Petra, la *Rondalla des Pla* fou la que oferí els balls al nombrós públic que hi havia a la plaça. En el transcurs de la vetlada es feren públics els noms dels participants i dels guanyadors del III Concurs de Redacció en Català. A propers números d'aquesta mateixa revista apareixeran els treballs guanyadors de cada una de les categories establertes.

I per acabar... la traca; però enguany cosa passà, la gent esperava embambada el gran tro que donés oficialment per finalitzades les festes de Santa Praxedis 1990 i no es produí. Aquest fet, juntament amb alguns canvis imprevists del programa, han donat peu perquè al carrer es facin els més diversos comentaris de les festes d'enguany.

Al llarg de tots els dies que se desenvoluparen els actes festius estigueren obertes al públic dues exposicions. Joan Jaume mostrà més de 350 fotografies de vistes aèries del poble de Petra y el seu terme, fou molt visitada. Stefen Gnad, guanyador del Premi Pollença 1989 i que actualment viu a Petra, mostrà part de la seva obra pictòrica al local social de "La Caixa".

Rum-rum d'es carrer.



# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

## Naixements



M. Laura Tregon i Bauzà  
Filla de Francesc i Catalina  
Nascuda dia 12 de Juny

Miquela Maria Vanrell i Vanrell  
Filla de Bartomeu i Margalida  
Nascuda dia 10 de Juliol



Bartomeu Vicenç i Gomila (Figuera)  
Dia 18 Juliol, 42 anys. Fadrí

## Els nostres difunts



Antònia Mascaró Galmés, (Barona)  
Dia 11 Juliol, 84 anys, fadrina



Josep Sansó i Pou  
Dia 29 Juny, 79 anys. Casat

## Casaments



Mateu Sastre i Mascaró, de Vilafranca, amb  
Joana Ribot i Bestard, de Petra  
Dia 7 Abril, A Bonany



Antoni Font i Roca, de Petra, amb  
Catalina Gibert i Riera, de Petra,  
Dia 7 Juliol, A Petra

## RESPECTO A LOS MUERTOS

Siento un respeto a los muertos  
sin excepción alguna,  
han dejado un Mundo de esfuerzos.  
Alguno de ellos escribirá mi pluma.  
muchos han trabajado por un buen porvenir  
-falta que hace a la humanidad,-  
en muchas cosas han sabido intervenir  
porque se ve con toda claridad.  
Los que han seguido el camino del amor  
han sembrado para todos nosotros,  
yo me inclino ante ellos con todo fervor  
y creo que también vosotros.

Xim Llamas Gil.



## NUEVA PUBLICACION SOBRE FRAY JUNIPERO SERRA



Con fecha 23 del pasado enero recibimos una carta desde Barcelona pidiéndonos fotos de lugares relacionados con el Padre Serra, tanto de Mallorca en general, como particularmente de Petra. Se nos indicaba que las necesitaban para ilustrar un libro sobre Fray Junípero Serra.

Por nuestra parte a vuelta de correo correspondimos lo mejor posible.

El Sr. D. José Luis Infiesta Pérez, firmaba dicha carta y es quien ahora ha tenido la amabilidad de obsequiarnos con el nuevo libro. Otro más que viene a sumarse al largo catálogo de publicaciones sobre este hombre universal.

El libro está bien ilustrado. Unas 80 fotos en color y blanco y negro, repartidas a lo largo de su texto, le dan una mayor viveza y atracción a su acertado contenido.

Su autor lo ha escrito en catalán, ameno y asequible a cualquier persona por poca cultura que posea.

Realmente es una edición muy bien presentada y popular, que forma parte de la ya larga Colección GENT NOSTRA, bajo la dirección de Josep Manuel Infiesta y publicada por Edicions de Nou Art Thor, Pl. Gal·la Plácida 1, Barcelona.

Su autor es Joan P. Yáñez a quien felicitamos, como igualmente a todo el equipo de la colección, por haberse ocupado de nuestro Beato, expresando a la vez el agradecimiento por el ejemplar recibido.

Fr. Salustiano Vicedo, o.f.m.

## RECULL DE NOTICIES

### NUEVAS CONVERSACIONES ENTRE PROMOTORES DE CAN CASTA Y EL AYUNTAMIENTO

Tras un período de tiempo en que, como consecuencia de la crisis de relaciones provocada por el pleno municipal de no aceptar la urbanización, el diálogo entre Ayuntamiento y promotores ha sido mínimo, de nuevo se han entablado conversaciones para intentar encauzar definitivamente la urbanización de *Can Casta*, un tema que por otro lado sigue siendo objeto de fuertes controversias tanto en el seno del ayuntamiento de Petra como entre la opinión pública local.

En este encuentro no se habló, tal como se había acordado en el último pleno, de las contrapartidas que debe exigir el Ayuntamiento para dar licencia a la urbanización. Algunos de los asistentes, a medida que avanzaba el tiempo, se quejaron de lo poco fructífero que resultaba el nuevo encuentro y de la forma anárquica en que transcurría el diálogo. Ahora presumiblemente *Promocions Petra S.L.* intentará presentar un nuevo proyecto, con calles de ocho metros, que pueda ser aceptado por el ayuntamiento.

### DEDICAN UN CANTICO AL PADRE JUNIPERO SERRA

De los talleres de *Apóstol y Civilizador* acaba de salir la edición de los primeros cánticos conocidos con el nombre de *vespres* dedicados al beato Junípero Serra y que en principio deben estar destinados a solemnizar las vísperas de las fiestas dedicadas al franciscano evangelizador de California.

La obra ha sido publicada con texto y música en una edición que está pensada tanto para celebrantes como para fieles. La música de estos *vespres* fue iniciada por el padre Vicente Pérez Jorge, quien a raíz de agravarse una lesión ocular que padece y a causa de su avanzada edad no pudo terminar el trabajo, que ha sido concluido ahora gracias al trabajo conjunto de Salustiano Vicedo y Coloma Bonnín Riera. Estos *vespres* van incluidos en las páginas centrales de esta misma revista.

### CARLOS FONT, NUEVO PRESIDENTE DEL PETRA

La Unión Deportiva Petra cuenta ya con nueva directiva para poder afrontar la próxima temporada tras haber aceptado la asamblea la única candidatura presentada y que encabeza quien a su vez presidía la gestora del club, Carlos Font Riera. Este joven será por tanto el nuevo presidente del club, al frente de una directiva de la que también serán integrantes Guillerme Genovard Bonnín, Joan Font Riera, Ramon Gayá, Rafel Tarongí, Rufino García, Jaume Riutort, Salvador Riera Rosselló, Joan Font Massot, Gregori Riera, Damià Garí y Guillerme Riera Salas.

### ACCIDENTADAS CARRERAS DE ANIMALES EN "ES COS"

Las tradicionales carreras para animales en Es Cos, que se celebraron en el transcurso de las fiestas patronales resultaron en esta oportunidad especialmente conflictivas al producirse una discusión y posterior agresión entre dos de los jinetes participantes en una de las pruebas. El conflicto, sobre el que existen múltiples versiones y en el que llegó a tomar partido buena parte del público asistente a las pruebas, se produjo por interpretación distinta del supuesto reglamento y al ser acusado uno de los jinetes de realizar trampas para alcanzar la meta en primer lugar.

Por otra parte, en otra prueba el jinete local Miquel Oliver resultó lesionado con heridas de escasa consideración a resultas de una caída de su montura durante la carrera.

### LA GUARDIA CIVIL RETIENE A UN CONCEJAL DE PETRA

Las fiestas patronales de Petra concluyeron con la retención, por espacio de una hora del concejal independiente del ayuntamiento de Petra, Sebastià Reixach. Los hechos se produjeron como consecuencia de un pequeño incidente en la plaza del Padre Serra al proceder la Guardia Civil a identificar a un menor. Unos comentarios efectuados en voz alta por Sebastià Reixach y otras personas fueron objeto de la solicitud de identificación y posterior retención del concejal quien, tras ser trasladado a Vilafranca para comprobar su filiación, fue puesto en libertad.

Llorenç Riera.